

VAGAMONDES

FESTIVAL
SANS FRONTIÈRE
11^e ÉDITION

17 AU
31 MARS
2023

LA FILATURE
SCÈNE NATIONALE
MULHOUSE

THE BACCHAE

Elli Papakonstantinou
d'après Euripide

VE. 17 MARS 19H + SA. 18 MARS 19H

théâtre, musique, danse, dès 15 ans · salle modulable · 1h45
spectacle multilingue surtitré en français
création à La Filature à l'issue d'une résidence · coproduction La Filature

La tragédie originale, *Les Bacchantes*, a été écrite en 406 avant J.-C. dans le cadre d'une trilogie, dont *Iphigénie à Aulis* et *Alcméon à Corinthe* forment la première et la deuxième partie.

Zeus a partagé la couche de la mortelle Sémélé, fille du roi de Thèbes Cadmos. Par suite de la jalousie d'Héra, il foudroie Sémélé, mais il tire alors son fils du ventre de sa mère et, s'entaillant la cuisse, y coud l'enfant pour mener sa gestation à terme. L'enfant est appelé Dionysos.

Dionysos passe son enfance et son adolescence en Lydie, où il est adoré. Il retourne ensuite sous les traits d'un étranger mortel accompagné de bacchantes à Thèbes, sa ville natale, où il rencontre l'hostilité de sa famille. Il cherche à se venger de son cousin Penthée (qui refuse de le reconnaître et de l'honorer comme un dieu), ainsi que de tou-te-s celles et ceux qui nient qu'il soit né de Zeus. Rapidement, Dionysos rend les femmes de la cité délirantes et les entraîne à sa suite dans la forêt, où elles se livrent à son culte orgiaque. Parmi elles se trouve sa tante Agavé, mère de Penthée. Ce dernier fait alors emprisonner l'étranger/Dionysos, qui n'oppose aucune résistance, et les femmes qui l'accompagnent. Les bacchantes sont alors poussées à la folie furieuse par le dieu : elles détruisent et tuent tout ce qui se trouve sur leur passage. L'étranger/Dionysos, miraculeusement libéré, propose alors à Penthée de le cacher. Persuadé que ce sont les plaisirs interdits qui attirent les femmes dans la montagne, Penthée accepte, s'habille en femme et est conduit en secret vers le mont Cithéron. Mais en chemin, il est démasqué par les bacchantes qui le réduisent en pièces sur ordre de Dionysos. Ce n'est qu'après avoir rapporté en triomphe la tête de Penthée au palais qu'Agavé se rend compte avec horreur qu'elle a tué son propre fils. Dionysos apparaît alors, triomphant, s'étant vengé de tou-te-s celles et ceux qui ont nié sa divinité ou d'autres qui la reconnaissait par prudence ou intérêt.

LEVER DE RIDEAU « DIONYSOS, UN ÉTRANGE ÉTRANGER »

sa. 18 mars 18h avec les élèves du Conservatoire de Mulhouse

salle Jean Besse / entrée libre

La pièce s'ouvre sur un monde futuriste et politiquement correct, avec des étiquettes de genre étouffantes sous la bannière de la liberté d'expression. Un météore appelé Dionysos doit entrer en collision et détruire la Terre. Mais en réalité, à son arrivée, il appelle à l'accomplissement des désirs les plus profonds de chacun-e... Pour atteindre cet objectif, de nombreuses possibilités seront à explorer et de multiples peurs devront être surmontées.

Pour les créateur-ric-e-s de *The Bacchae*, l'idée de *queer* (étrange en anglais) représente bien plus qu'un ensemble de préférences personnelles. C'est avant tout l'occasion de regarder le monde d'une manière entièrement nouvelle et ouverte. Elli Papakonstantinou s'empare de la célèbre tragédie grecque *Les Bacchantes* qui conte l'histoire de Dionysos (dieu du vin, du plaisir et de la danse) et l'utilise pour franchir toutes sortes de frontières. Le théâtre purement théâtral fait place au théâtre musical, à l'opéra et à la danse, tandis qu'un dispositif interactif met en scène un sismographe enregistrant les vibrations des danseur-euse-s et transforme ainsi la scène en instrument de musique : c'est le pouls du cosmos.

Elli Papakonstantinou : « *En tant que metteuse en scène, je suis les flux du texte, de la musique live, de la vidéo et de la danse à la recherche d'un nouveau langage performatif. Cette pièce se situe à l'intersection de ces flux : queer est une nouvelle esthétique. Il s'agit d'une pièce pop avec des éclats d'opéra classique, une pièce chorégraphique avec une constance en son sein, un concert cinématographique.* »

www.elli.site

avec Vasilis Boutsikos, Georgios Iatrou, Hara Kotsali, Ariah Lester, Lito Messini, Aris Papadopoulos

conception, direction artistique Elli Papakonstantinou, **texte** Elli Papakonstantinou, Chloe Tzia Kolyri, Kakkia Goudeli, **chorégraphie** SINE QUA NON ART - Christophe Béranger, Jonathan Pranlas Decours, **chansons originales, composition musicale** Ariah Lester, **compositions électroacoustiques, installation sonore interactive, coordination technique** Lambros Pigounis, **scénographie** Maria Panourgia assistée de Sofia Theodoraki, **création vidéo, performance vidéo live** Pantelis Makkas assisté d'Anthi Paraskeva Veloudogianni, **costumes** Ioanna Tsami, **lumière** Marietta Pavlaki, **capteurs de vibration sur scène, création sismographe** Giannis Kranidiotis, **assistantat direction artistique** Spiros Sourvinos (1^{er}), Christiana Toka (2^e), Katerina Savvoglou (3^e), **collaboration texte** Louiza Arkoumanea, **collaboration dramaturgique** Ariah Lester, Haris Kalaitzidis, **tournées, management** Laurent Langlois, **direction de l'ODC Ensemble** Gina Zorba. **Production** OCD Ensemble / Elli Papakonstantinou. **Coproduction** La Filature, Scène nationale de Mulhouse ; Holland Festival ; Festival de Marseille ; Festival La Strada Graz ; Romaeuropa Festival ; Teatro Nazionale di Genova. **Résidence** Espace des Arts, Scène nationale de Châlon-Sur-Saône. **Soutiens** Ministère de la Culture et des Sports de Grèce.



VAGAMONDES

FESTIVAL SANS FRONTIÈRE

théâtre, musique, danse, arts visuels

Le Festival continue de questionner la notion de frontières (géographiques, idéologiques, sociétales...) et explore cette année la thématique du genre : masculin/féminin, visible/invisible, humain/non-humain, terre/cosmos, réel/fiction...

les spectacles

KILLT - La Mare à sorcières du 21 au 25 mars
Olivier Letellier

Les Furtifs 21 mars
C^{ie} Roland Furieux - Laëtitia Pitz & Xavier Charles

Le Firmament 22 mars
Chloé Dabert

Libre arbitre 22 mars
C^{ie} Le Grand Chelem / Léa Girardet et Julie Bertin

L'après-midi d'un foehn + VORTEX 25 mars
C^{ie} Non Nova - Phia Ménard

HEN 28 mars
Théâtre de Romette / Johnny Bert

Natural Drama 29 mars
Sorour Darabi

Roméo et Juliette Suite 30 + 31 mars
Benjamin Millepied / L.A. Dance Project

Embuscade 30 + 31 mars
Cathy Olive & Nosfell

exposition

Trans(e)galactique du 17 mars au 14 mai
sur une proposition de Superpartners
(SMITH & Nadège Piton)

autour du festival

Lever de rideau 18 mars
« Dionysos, un étrange étranger »

Société en chantier 21 mars
« Se soustraire au monde aliénant »

Atelier Vagamondes 25 mars
« Immersion au cœur de l'écriture inclusive »

Une exposition 25 mars
étape de travail de Juliette Steiner

Rencontre avec Sorour Darabi 29 mars

Village des associations LGBTQIA+
17 + 18 + 30 + 31 mars / organisé par FestiGays

programme détaillé sur lafilature.org

arte .3 grand est

DÉCOUVREZ
TOUS LES SPECTACLES
DE LA SAISON 22/23



LA FILATURE,
SCÈNE NATIONALE
DE MULHOUSE

20 allée Nathan Katz
68100 Mulhouse

billetterie
lafilature.org
03 89 36 28 28



Mulhouse

PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST

La Région
Grand Est

ALSACE
Collectivité européenne

un... Arrondissement
Telerama